

Lès tièrcès

Comèdèye è in-ake

Da

Alex SNYTSERS

Lès tièrcés .Pèrsonédjes

Marèye - 40 ans - Feume da Dj'han.
 Dj'han - 42 ans - Ome da Marèye .
 Didine - 41 ans - Feume da Louwis .
 Louwis - 42 ans - Oma da Didine .
 Jule - 19 ans - Fi da Marèye èt da Dj'han .
 Riyète - 20 ans - Crapôde da Jule , fèye da Didine èt Louwis .

Dècôr .

Ine bèle plèce , janrs " salle à manger " .
 Elle èst fwért bin meûblêye , i-n-a 'ne pwète è fond ,
 qui done è colidôr , eune à dreûte , qui done èl couhène .
 I-n-ôte à l'hintche .

Ahèsse .

On grand- cofrèt .
 On posse di radio .
 Ine botèye di martini plinte èt eune édamêye .
 Ine botèye di pèkèt plinte èt eune édamêye .
 Dès vêres .
 Li sin.ne si passe on sèm'di .

Aucune oeuvre littéraire ou dramatique ne peut être reproduite , diffusée ,
 exécutée en tout ou en partie sans le consentement de l' auteur .

SNYTSERS ALEX rue de Houhin 3 Waremmè Tél - (019) 52 53 70 .

Ou a JULIE GROVEN SNYTSERS rue Moulan 56 Liège Tél - (041) 42 88 73 .

Sin.ne 1 .

Jule èt Marèye .

(a lèver dè ridô , Jule è-st-a l' tève , i r'mète dès çanses(divins on grand-cofrèt ?Qwand il-a fini èl rimète è l' armâ , a pônne a-t-i r'mètou(l' cofrèt qui Marèye inteûre)

Marèye -Tin , vos-èstèz tot seû ?

Jule -Awè , volà m' papa qu'ènn'è va .

Marèye -Wice è-st-i èvôye ?

Jule -I m'a dit qu'il-alève amon s' fré .

Marèye -Dji vou bin wadjî qui ci n'èst nin vrèy !

Il-èst sûr èvôye amon onk ou l'ôte di sès camarâdes , po fé sès tièrcés .

Jule -On tièrcé , bin il-èst trop târd èdon mame , i sont rintrés .

Marèye -Dj'èl sé bin , c'èst po djûdi qui dj' djâze .

Jule -C'èst trop timpe èdon vos ?

Marèye -Trop timpe , trop timpe , il-f va qwand i pout èt çoula , po n' nin qu' dj'èl veûse .

Jule -Vos 'nn' è fez bin vos .

Marèye -Alez-v' vis tête vos mâlèreûs , s' i rintréve .

Jule -Dji m' dimande bin poqwè qu' vos v' catchîz mi ?

I-n-a rin d' mâ là d'vins portant ?

Marèye -Vos savez bin qui vosse père n'inme nin lès cis qui fèt dès tièrcés .

Jule -(tot riant)

Dji n'èl comprind nin .

Marèye -Çoula v' fèt rire vos ?

Jule -Awè èdon mame , dji n' veû nin bin poqwè , qu' vos n' fez nin à vosse manîre ; mi crapôde ènn'è pout fé , ci n'èst nin mi qui trouv'èrè st-a r'dîre .

Et si dj'ènn'è féve , dji so sûr qu'èle nin direût rin .

Vola poqwè qu' dji rèye !

Marèye -Nos l' savans bin vos inmez ôt'tant qu' vosse père ni sésse rin , c'ès po çoula qu' vos r'prindez todi por lu .

Jule -Mi ! Nice vèyez-v' qui dji r'prind por lu don vos ?

Jule - Pusqui c'è-st-insi èdon , vos n'ârez qu'à rapwèrter vos tièrcés vos minme !

Marèye - C'èst malin hin çou qu' vos dihez là , si dji lès rapwèrtéve mi minme , vosse pére èl sâreût vite , avou lès bonès linwes qu'i-n-a è cwârti , ci sèreût vite fêt !

Jule - Qui n-a-t-i d' mâ la d'vins parèt , dji m'èl dimande ? Vos n' èstèz nin l' prumire feume qu'ènn'è fêt èdon sûr'mint ?

Marèye - Si vosse pére poléve co djâzer come vos là . Mins volà parèt , i n'èl fêt nin .

Jule - Volez-v' qui dj'ènn' i djâze mi ?

Marèye - Mâlèreûs vos ! Ni fez mây ine parèye savez , i toum'reût mwért .

Jule - I n' dimand'reût mutwè nin mî .

Marèye - Vos-èstèz dès bwès qu'on fêt dès flûtes dê vos .

Jule - C'èst come vos volez mi , après tot , çoula m' rapwète . Dji n' divreû nin aler disconte lès-fidèyes di m' papa .

Marèye - Vos-èstèz come lès juifs dê vos , dè mômint qu' ça rapwète .

Jule - Pusqui vos n' volez nin qui dj'ènn'è djâze , ôt'tant qui dj'ènn'è profite , qui v' sonne t-i ?

Marèye - Awè , c'èst bon , on n' sâreût avu l' dièrinne avou vos . Vos-èstèz come vosse pére .

Jule - (tot riant)

C'èst m' pére po 'ne saqwè !

(è minme moumint on bouh a l'ouh)

Marèye - Intrez !

Sin.ne 2 .

Jule , Marèye èt Louwis .

Louwis - (tot rintrant)

Bondjou vos deûs , dji vin payi mès dètes .

Marèye - (èwarèye)

Payi vos dètes ?

Louwis - Awè Marèye , dji deû 50 francs à vosse fi .

Marèye - I fâ bin lès ponnes d'acori chal po çoula .

I n'a rin qui broûle èdon , vos-avîz bin l' tims .

Louwis - Lès bons comptes " font lès bons amis " come on dit .

Louwis - (a Jule , tot li d'nant 50 francs)

Vola èdon Jule , nos-èstans cwite .

Jule - Awè , mèrci .

Louwis - Lès-avez-v' rintrés ?

Jule - Awè , c'est fêt .

Marèye - Si dji comprind bin , vos fez sùr dès tièrcés avou èdon Louwis ?

Louwis - Awè , poawè , i-n'a nou mâ là d'vins èdon ?

Marèye - Oh nèni .

Louwis - (tot riant)

Ci n'èst nin po çoula qui vos d'vez l'aler dire a Didine
èdon Marèye, tinez çoula por vos .

Marèye - Dji n' pou mâ , mins si dji comprind bin, quand Jule rapwète
vos tièrcés , vos li d'nez 50 francs ?

Louwis - Awè , poqwè ?

Marèye - Oh po rin , po saveûr , vos 'nn' è fez sovint ?

Louwis - Tos lès djûdis èt tos lès sèm'dis .

Marèye - (tot loukant s' fi)

Deûs còps par samine !

Louwis - Awè , èt c'est Jule qui lès rapwète .

Marèye - (a s'fi)

I n' vis va nin co si mâ la m' fi , 100 francs par samine
da Louwis , èt 100.....

(èle s'arèstèye mè djâzer tot vèyant qu'èle va trop long)

Jule - (tot riant)

Et qwè man ?

Marèye - Oh rin , c'est come si dji n'aveû rin dit , mins 100 francs !

Louwis - Il-èst gangne bin èdon Marèye , i deût chaque fèye cori è vinâve ,
i rapwète co mès lotos èt tot çoula po 100 francs .
100 francs po l' djoû d'oûy savez , ci n'èst rin .

Marèye - Avez-v' dèdja gangnî ?

Louwis - A tièrcé nèni , tims-in-tims on 3 à loto .

Marèye - Vos-avez co l' tchance de gangnî à loto .

Louwis - Enn'è fez-v' avou vos Marèye ?

Marèye - (tot loukant s' fi)

Oh nèni savez mâlèreûs , si Dj'han mi vèyéve mây on tièrcé ou
on loto d'vins lès mins , dj'ènn' âreû après m' tièsse .

Louwis - (èwaré)

Vola louk on drole , inm'riz-v' bin d'ènn'è fé ?

Marèye - Oh awè savez , mins dji n' wèz'reû nin .

Jule - Mokeûr)

Mi papa n'inme nin çoula .

Louwis - Ci n'èst nin 'ne rêzon pace qui lu n'inme nin , qui s' feume ènn'è pout nin fé .

Dji n' dimand'reû nin mî qui m' feume ènn'è fêsse mi .

Jule - (tot riant)

Ci sèreût pus âhèye por vos , vos n'ârîz nin mèzâhe de v' catchî po lès fé .

Marèye - Poqwè, Didine n'inme nin çoula ?

Louwis - Mâlèreûse vos ! Ele toum'reût mète si èle saveût qui dj'ènn'è fêss .

Marèye - Vola louk ine drôle !

Jule - Awè , come mi papa !

Marèye - Awè , il-frît bin èssonne .

Louwis - Dji m'ènn'è va savez mi , pace qui èlle-èst bin capâbe d'acori chal , po veûy çou qu' dji fê .

Marèye - Vos n' fez rin d'mâ chal portant ?

Louwis - Nèni , mins si èle rintrève èt qu'èlle ètindreût qu'on djâze di tièrcé , c' ènn'è sèreût assez , po z-avu dès mizères è manèdje .

Marèye - Dji n' saveût nin qu'èlle èsteût insi mi .

Louwis - Oh siya , vos nêl kinohez nin co .

Marèye - C'èst po v' dire hin , quéle difèrance avou mi , dji voreût tant qui mi-ome fêsse dès tièrcés .

Louwis - Tot l' monde ni s' ravisse nin parèt Marèye .

Jule - Vos l'avez dit Louwis , insi mi èdon , dji lê fé tos l' monde à s' manîre , li-ci qu' vous fé dès tièrcés , qu'ènn'è fêsse , li-ci qui vout aler à mèsse , qui l'f voye , mi dji m'an fou , dji fê por mi .

Marèye - Awè vos , de moumint qu' çoula v' rapwète .

Louwis - Ni djâzez nin d' tot çoula à Didine èdon Jule .

Jule - Dji n' pou mâ .

Louwis - Dji nêl dit pus savez , dji m'ènn'è r'va .

Disqu'a torade ou disqu'a d'min.

Marèye - Awè Louwis .

Jule - Awè Louwis .

Louwis - à Jule , tot s' ritoûrnant)

Si dji gangne oûy , vos-arez 'ne bone dringuèle savez Jule .

Jule - Dji v's-èl sohête di bon coûr .

Louwis - (i sôrte)

Sin·ne 3 .

Luke èt Marèye .

- Marèye - Qu'èst-ce qui c'èst po 'ne feume dôn Didine ,
I n' sont nin sins rin portant èt Louwis gangne bin s' vèye .
- Julé - Qui volez-v' don mame , si s' feume n'inme nin çoula ,
(tot riant)
Elle èst come mi papa .
- Marèye - Awè , vosse père , qui n'è-st-i bin come Louwis .
- Julé - (moqueûr)
Awè , vos n'ârîz nin mèzâhe dè v' catchî , vos gangn'rîz mutwè
pus sovint .
- Marèye - Come si dj'aveû dèdjangangnî la .
- Julé - Et lès treûs à loto ?
- Marèye - I fât bin lès ponne , po lès treûs cwates pèlé trèus qu' dj'a fê .
- Julé - C'èst todi çoula d' pris !
- Marèye - Nos l' savans bin , mins si vosse père èsteût come mi , nos porîs
prinde li gazète èt loukî po lès bons dj'vâs , dismètant qu'asteûre
i fât qui dji bouhe divins , c'è-st- l' atrape ,
kimint volez-v' gangnî insi ?
- Julé - I n' fâ qu'ine fèye èdon man .
- Marèye - Awè , mins vola in-an qui dji répète çoula , èt todi rin !
- Julé - Çoula c'èst vrèy , mins ça vèrè .
- Marèye - Awè , come li cawe dè tchèt .
Ci n'èst nin po lès treûs cwate cints francs qu' dj' alowe ,
mins todi deûs èt jamès treûs , c'èst discorèdjant .
Si dji polève co aveûr li gazète la , dj'âreû pus-âhèye .
- Julé - Mi père louke trop près .
- Marèye - Vos l'avez dit , i n' louke nin portant lu , po sès cigarètes ,
èt qwand i va djouwer s' pârta a l' belote , èst-ce qui dji di
'ne saqwè mi ?
On n' fome nin po rin portant èt on n' gangne nin todi à cwârdjeû .
- Julé - (tot riant)
C'èst come po l' tièrcé çoula man .
Mins c'èst l' role d'in-ome çoula d'aler djouwer s' pârta
à cwârdjeû .
- Marèye - Et l' feume ! Wice è-st-i s' role ?

- Marèye - Froter , tote li djoûrnêye , prinde lès poussîres , fé lès léts ,
fé lès hièles , bouwer , ristinde , si fé crèver qwè !
Vola veyez-v' , li role d'ine feume èt èle ni pout nin minme
fé on pèlé tièrcé .
C'èst bê l' role d'ine feume .
- Jule - Vos-avez vosse passe tims come lès-omes , vos-ôtes lès feumes .
- Marèye - Tin don , vos-èstèz bin malin vos .
Pout-on savu qwè s'i v' plêt ?
- Jule - (imbarassé)
Mins.....alez à l' cwèfeûse par ègzimpe .
- Marèye - Si vos pinsez qui c'è-st-on passe tims vos , qwans dj'f va ,
dj' ènn'è r'vin todi malåde .
- Jule - S'arèster so l' trotwére avou eune ou l'ôte , po djâzer in-eûre
ou deûs à long , çou qu'in-ome ni sâreût nin fé .
Strumer ine pitite bloûse asteûre , ine pitite bloûse torade ,
si payf ine pitite botèye di sint bon , po s' mète podrf lès-orèyes,
eune po s' mète po d'zos lès brès' .
- Marèye - Po çou qu' ça costèye , djâzans n'n'è èt pwis , djâzer avou
'ne saqui n'a mây touwé pèrsone .
- Jule - Li belote non pus , èt l'ome n'a nin mèzâhe de c' mète di l'odeûr
po d'zos sès brès' .
- Marèye - (mâle)
Vos ravizer vosse père , dji piède mi tims à djâzer avou vos .
- Jule - Vos v'la mâle pace qui dji di l' vrèy .
Tot çoula va candji , dji va sayf d'èmantchi m' papa po qu'i
fêsse dès tièrcés .
- Marèye - (viv'mint)
Ni fez nin in'-afêre parèye savez mâlèreûs , il-èst bin capâbe
de v' bouhf djus .
- Jule - C'èst vos qui dit çoula , mins dji n'èl creû nin .
- Marèye - Tinez-v' keû si v's-èstèz bin malin .
Dj'inme co mî de v' diner mès cints francs totes lès samin.nes .
- Jule - (mâva)
Après tot la man , dji n' divreû nin m'ocuper d' çoula , c'èst co
cint francs qu' dji pièdreû .
- Marèye - (tot lèvant l' tièsse)
Motus' savez la , dj'ètind vosse père qui r'vint .
(è minme moumint Dj'han inteûre)

Sin.ne 4 .

Jule , Marèye èt Dj'han .

Dj'han - (tot rintrant , a Marèye)

Ah v's-èstèz rim'nowe Marèye ?

Marèye - Come vos l' vèyez la , vos-avez bin l'êr èwaré dè m' veûy ?

Dj'han - Oh nèni , mins lès-ôtes còps , vos d'moriz pus lontims avâ
lès vòyes .Marèye - C'èst pace qui dji n'a nin r'passé po amon m' soûr , mins dji m'f
va st-aler .

On n' sét mây , si èle aveût mèzâhe d'ine saqwè .

Dj'han - I n' lî va nin co mî parèt ?

Marèye - I n' lî va nin pus mâ , mins èle a bin mâlâhèye dè s' rimète .

Dji m' va bin vite disqui la , dji sèrè vite rim'nowe .

Jule - Ni d'morez nin trop' èdon man , dj'a come fin mi .

Marèye - I-na çou qu'i fât è frigo , dji va rim'ni .

(èle sôrte)

Sin.ne 5 .

Jule èt Dj'han .

Dj'han - (a ponne Marèye sôrtowe)

Avez-v' rintré mès tièrcés Jule ?

Jule - (â public)

I sont d'né l' deût èdon ôûy qwè !

Dj'han - Quid'hez-v' ?

Jule - I sont rintrés .

Dj'han - Vos n' savez nin lès résultats ?

Jule - Kimint l' sâreû-dj' don ?

Dj'han - Vosse mame n'a nin d'mandé la qu' dj'èsteû èvôye ?

Jule - (tot riant)

Li vrèy èdon pa , qui vos-èstiz èvôye amon vosse fré .

Dj'han - Dji n' sé trop' rin hin mi Jule , mins i m'sonne qui vosse mame
mi tins a gogne , on direût qu'èle si dote d'ine saqwè .

Jule - C'èst dès-îdèyes qui vos v' fez .

Dj'han - Siya valèt , dj'a lès pinses qui dji n' mi trompe nin .

Dj'han - On direût qu'èle lode qwand dji va rentrer ou qwand dji deû n'n'aler
Dji n' sé pus wice aler po fé mès tircés .

Dj'a todi pawe qu'onk ou l'ôte si l'êreût prinde po s' linwe .

Jule - Dji lès pous fé si vos volèz .

Dj'han - (viv'mint)

Nèni valèt , dj'inme mî d' lès fé mi minme .

Jule - Oh mi savez , c'èst por vos mi qui dji di çoula

Prindez dès colons èdon .

Dj'han - C'èst malin hin , qu'èst-ce qui lès colons v'nèt fé è nosse
convèrsâcion ?

Jule - Bin pa , po t'ni dès colons , i fât ine colèbire ?

Dj'han - Dji m'è dote on pò , èt adon ?

Jule - Si vos-avîz 'ne colèbire , vos porîz î aler tims-in-tims , po fé
vos tièrcés .

Dj'han - Ti n'ès nin co si bièsse louk twè !

Mins , c'èst dès bièsses qui dji n'inme nin , qui avou dè boûre .

Jule - Vos n'inmez rin savez vos pa .

Dji veû qui Louwis ènn'a mi èt il-èstez-inme bin .

Nos nn' avans co djâzé torade .

Dj'han - Il-a m'nou chal ?

Jule - Awè .

Dj'han - Qu'a-t-i m'nou fé ?

Jule - Oh rin , il-èsteût m'nou por mi , i m' ravisse , il-inme bin
l' fotbal .

Dj'han - C'èst co on parèy !

Jule - Vos vèyez bin qu' vos n'inmez rin !

Dj'han - Pôr çoula sés-se , ca dji m' dimande çou qu'i trouve di bon
la d'vins , tos sots , qui corèt après 'ne boule èt qwand il-ont ,
èl pitè èvôye , i n' sont nin normâle hin !

Jule - Hê pa ! Mi avou dji va à fotbal èt portant , dj'a bin m' tièsse
so mès spales .

Dj'han - Bin va , dji n'è sé trop' rin .

Jule - (mâva)

Dihez pôr qui dji.....

(è minme moumint on bouh a l'houhe)

Dj'han - Intrez !

Sène 6 .

Jule , Dj'han èt Didine .

Didine - N-a-t-i nou dèrindj'mint ?

Dj'han - Nèni Didine , moussi d'vins .

Mins si vos-èstèz v'nowe po Marèye , vos fez corwèye savez ,
vola qu'èle vint dè sòrti po z-aler amon s' soûr .

Didine - Nèni , dji vin veûy si Jule a rintré mès tièrcés .

Dj'han - (èwaré)

Kimint ! Vos fez dès tièrcés vos ?

Didine - Coula a l'êr dè v's-èwarer , i-n-a rin d'mâ a çoula sûr'mint ?

Dj'han - Oh nèni Didine , qui dè contrêre ; c'è-st-on passe tims .

C'è-st-ine feume come vos vèyez-v' mi qui m'areût falou .

Didine - Poqwè , Mrèye ènn'è fêt nin ?

Dj'han - Mèlèrèuse vos, si èle divève diner cint francs po on tircé ,
èle pièdreût on dint .

Didine - Elle èst si pice-crosse qui çoula ?

Dj'han - Nèni , dji n' pou nun dire çoula , mins èle n'inme nin lès cis
qui djouwèt .

Jule - (si r'toune po n' nin qu'on veûse qui rèye)

Didine - Vola louke ine drole !

Et mi qui voreût tant qui m' bouname ènn'è f'reût .

Ci n'èst nin àhèye savez dè fé dès tièrcés tot s' catchant ,

Ci n'èst nin dèdja àhèye ôt'mint .

(a Jule)

Dihez m' fi vos n' savez nin lès résultats ?

Jule - Nèni .

Dj'han - (èwaré)

Kimint , vos v' catchîz po lès fé ?

Didine - Kimint volez-v' qui dji fêsse ôt'mint , pusqui Louwis n' vout nin .

Dj'han - I v' l'a disfindou ?

Didine - Nèni , mins dji sé bin qu'i n'inme nin lès djins qui fèt dès
tièrcés .

Dj'han - I-n'èst nin come mi , dji doreû gros po qu' Mrèye èstasse come vos .

Didine - Poqw ni lî dihez-v' nin d'ènn'è fé ?

Dj'han - Mèlèrèuse vos , djâzez d'ôte-tchwè savez , vos l' f'rîz
tomer mwète .

- Dj'han - Elle èst todi qu'èle mi tims a gogne , dji wadj'reû qu'èle ritoûne lès potches di mès costeumes so totes leûs costeûres , po veûy si èle ni trov'vreû nin on talon d' tièrcé .
- Didine - Dji so livrèye come vos , Louwis vous savu tot wice qui dji va , èt a quel èûre qui dji rinteûre .
- Dj'han - Tot djusse come Marèye !
- Didine - Dji wadj'reû qu'i fêt come Marèye , i r'toûne sûr mi sacoche èt m' filèt qwand dj'a l' cou toûrné .
Ci n'èst pus viker hin çoula !
- Dj'han - A qui l' dihez-v' ! Nos-èstans bin livrés hin Didine ?
- Didine - C'èst po çoula qui dji done mès tièrcés a Jule po lès rentrer .
Mins i n'f piède nin savez , il-a chaque còp 50 francs .
- Dj'han - Enn'è fez-v' po bécòp ?
- Didine - Nèni ; 100 francs l' djûdi èt 100 francs l' sèm'di èt on p'tit loto d' 100 francs l' vèr'di .
Ci n'èst nin " la mort de Monseigneur " èdon ?
- Dj'han - Vos fez dès loto avou parèt ?
- Didine - Awè , c'èst co Jule qui lès rinteûres .
- Dj'han - Vos-èstèz 'ne feume tot-oute Didine , qui n' pou-dj' bin dire parèy po Marèye .
Mins , si dji comprind bin , mi fi a iob francs da vosse totes lès samin.es insi ?
- Didine - Awè , illès gangne bin , dji n' wèz'reû lès rentrer mi minme èdon , avou totes lès bonès linwes qu'i-n-a asteûre , Louwis sèrèût vite mètou à corant .
Portant , dji m' pou bin pèrmète d'alouwer deûs treûs 100 francs , dji n' va m'è nole p'è .
- Dj'han - C'èst co vrèy .
- Didine - Louwis alowe ôt'tant qu' mi rin qu' avou sès cigarètes , èt tot çou quil-alowe avou sès colons , dji n' lî dit rin portant mi po çoula .
- Dj'han - Si m' feume polève co djâzer come vos la .
- Didine - Elle li d'vreût fé portant , i fât on passe tims a in-ome .
Mins dihez , dji m'ènn'è va savez mi , pace qui dj'inme mî d'èsse la qwand Louwis rinteûre , il-èst si mèsfiant .
(tot sòrtant)
Disqu'a torade , mèrci èdon Jule .
- Jule - Rin po çoula .

Sin.ne 7 .

Jule èt Dj'han .

Dj'han - (moqueûr)

Rin po çoula èdon Didine , mins vos tchoûkiz todi lès 100 francs
 è vosse potche .

Dji sèrèû djin.né mi è vosse plèce , a vosse future bèle mère .

Jule - Dji n' lî a rin d'mandé mi , c'èst lèy qui m' lès done .

Dj'han - Cint francs da Didine , cint francs da meune , i-n-vis va nin co
 si mâ la mon cadèt .

Jule - (bon'mint)

Dj'âreu twért dè m' plinde .

Dj'han - Djèl vou bin creûr , i v' fâreût quéques parèys , vos-âriz
 vite on gros magot .

Poqwè n' fez-v' nin dès tièrcés don vos ?

I-n-vis costèy'rfi nin grand-tchwè .

Jule - Poqwè èst-ce qui dj'ènn'è f'reû , dji m' trouve bin insi mi .

Dj'han - Awè hin , vos gangnîz a tos lès còps .

C'èst minme bin damadje qui vosse mame ènn'è fèt nin èt Louwis
 avou , vos f'riz 'ne bone afêre .

Jule - Vos m' alez torade riprocher lès 100 francs qu' vos m' dinez ?

Dj'han - Oh nèni , c'èst d' bon coûr .

Jule - On nèl direût nin a v's-étinde .

Dj'han - A tot bin pinser hin , dj'inm'reû co mî d'èsse è vosse plèce
 qu'èl meune .

Jule - (èwaré)

Poqwè ?

Dj'han - Face qui vos n' fez nin dès tièrcés .

Jule - I fâref savu çou qu' vos volez , on direût qui vos-èstèz djalot ?

Dj'han - Nèni nin djalot , mins dji voreû èsse è vosse plèce , dji m'a lèyf
 tèm'ter avou çoula hin èt asteûre , dji n' sé pus m'ènn'è passer .

Dj'a lès pinses èdon mi qui tos lès cis qui fèt dès tièrcés ,
 sont livrés come mi , èl vorît bin lèyf la èt n' sârît pus .

Jule - Oh ça , c'èst come li toûbac' , qwand on n'a gosté , on n'sèt
 pus èl lèyf la .

Dj'han - Qui savez-v' vos , vos n' founî nin .

Jule - (tot riant)

C'èst po çoula qu' dji n' fè nin dès tièrcés .

Dj'han - Awè , moquez-v' di mi , mins dihez a propôs , ni magnîz-v' nin ?

Jule - Nèni , dji n'a pus fin , vos m'avez còpé l' apétit , avous tos vos bwègnes contes .

Dj'han - Hiy don ! Insi , d'on còp ?

Jule - Awè , d'on còp .

Dj'han - Bin va m' fi , ti t' pous marier , t'ès maweur .

Jule - (èwaré)

Mi marier ! Poqwè ?

Dj'han - Bin awè èdon , vos n' founî nin , vos n' fez nin dès tièrcés , vos n' fez nin dès lotos , vos v' passez bin dè magnî , vos ramassez 100 francs tot wice qui vos polez .

Bin l' cisse qui v' va spozer , èle f'rèt 'ne bone afêre hin !

Jule - (mâva)

C'èst malin èdon , avou totes vos couyonâdes .

(è minme moumint Marèye inteûre)

Sin.ne 8 .

Jule , Dj'han èt Marèye .

Marèye - (a Jule)

Avez-v' magnî ?

Jule - Nèni , dji n'a pus fin .

Marèye - Vos n'arîz polou avu si fin qu' çoula , i-n-a nin lontims qu'on-a magnî .

Vos-avez bin l'êr di mâle-oumeûr ?

Jule - Mi , oh nèni .

Marèye - Dji vin dè veûy vosse bèle mère a dim'ni èt vosse bê père , i m'ont dit qu'i vèrît fé on toûr torade .

Et Riyète , èle n'èst nin co v' nowe ?

Jule - Vos l'alez veûy ariver , ça m' èware minme qu'èle n'èst nin dèdja chal .

(è minme moumint , Riyète inteûre)

Sin.ne 9 .

Jule , Dj'han , Marèye èt Riyète .

(Riyète- (tot z-alant rabrèssi Jule) Bondjou bondjou .

Dj'han - Riyète .

Marèye - (tot riant)

On n' djâze mây d'on leûp , sins qu'on n' li veûse si câwe .

Riyète - On djâzéve di mi parèt ?

Marèye - Awè , dji trovêve çoula drole qui vos n'êstfz nin co v' nowe .

Riyète - C'êst vrèy , dji so tâdrowe , dji n' saveû m' mète a rin fé .

Dj'a 'ne saqwè so lès rins dispôy qui dji sô lèvèye .

Marèye - Vos n'êstèz nin malâde ?

Riyète - Nèni , mi mame ni voléve nin minme qui dji vinse .

Elle a dit qu'êle mi vêreût r'kwèri avou m' papa .

Jule - Come si dji n'êsteû nin la la !

Dj'han - Vos n'avez nin ine fwért bèle coleûr , qu'avez-v' ?

Riyète - (tot riant)

Oh rin , mins vos-alez rîre , dj'a èl tiêsse qui dji va gangni
à tiêrcé , ça n' mi pout foû .

Dj'han - (èwaré) Vos fez dès tiêrcés vos ?

Riyète - Oh awè , vos 'nn'è fez nin vos ?

Dj'han - Nènidji n'inme nin çoula .

Riyète - C'è-st-on passe tims come in-ôte portant , dji so minme tracassèye ,

Dj'a rintré trop târd po prinde lès résultats .

Vos nêl savez nin vos-ôtes ?

Dj'han èt Marèye èssonne)

Kimint l' sâreût-on don ?

Dj'han - C'è-st-on passe tims qui r'vint tchîr .

Riyète - Oh mins , dj'ènn'è fê nin po bêcôp savez mi .

Dj'han - Po k'bin ?

Riyète - 50 francs .

Marèye - Vos-êstèz bin curieûs vos , si êle djowe , c'è-st-avou sès çanses .

Riyète - I-n-a rin d'mâ a d'mander çoula .

Marèye - Ci n'êst nin sès-afêres .

Dj'han - Djêl pou bin d'mander sûr'mint , si dj'aveû savu qu'êle ni féve
qui po 50 francs , dji n'âreût rin d'mandé .

Riyète - Qué novêl don vos-ôtes , vos n'alez nin v' vini chamayî po çoula .

On direût qui vos-êstèz djalots .

Dj'han - Djalot , po 50 francs !

Riyète - C'è-st-assez sûr'mint , dji n'so nin come bêcôp dès cis qu'i n'a ,
dji n' so nin picêye de tiêrcé savez mi .

Dj'ènn'è fê po 50 francs tos lès sêm'dis , avou l'èspwér qui dji
touw'rè on còp d'vins .

Riyète - Dji fê todi lès minmes , 8-4-12 .

Dj'han - Todi lès minmes dihez-v' ?

Vos n' sâfiz gangni insi èdon , vola k'mint.....

Marèye - (côpant l' parole a Dj'han)

Qui savez-v' don vos !

Ni direût-on nin onk qui s'f k'noh don lu .

Dj'han - Dji n' mî k'noh mutwè nin , mins çou qu'dji sé bin , c'èst qu' n'a bêcôp qui s' lèyèt prinde à c' djeû la .

Marèye - Vos mutwè ?

Dj'han - (qui s' lè prinde)

Awè mi !

(qui s' riprind)

Nèni nin mi ! Dji n' sé pus çou qu' dji raconte louk mi asteûre .

Marèye - I m' sonne t-i bin .

(a Riyète)

I n' vis fât nin èwarer savez m' fèye , il-èst tél'mint si gnèrveûs qwand on djâze di tièrcé , qu'i n'sé pus çou qu'i dit .

Rièyete- Si dj'aveû savu , dji n'âreû nin djâzé d' coula .

Marèye - Ni loukiz nin après çou qu'on raconte mi fèye , fez bin vos tèrcés on n' sét mây .

Jule - N'âreût-i nin moyin dè djâzer d'ôte tchwè , dj'ènn' a m' son mi d'ètinde todi djâzer d' coula .

Marèye - (tot loukant s'fi po l' fé tère)

Mins vola l' prumî còp qu'on nn'è djâze .

Dj'han - (tot faht sène a Jule poâri Marèye)

Vosse mame a rêzon , on n'aveût nin co djâzer d' coula oûy .

Riyète - Vos-èstèz bin gnèrveûs turtos , qwand on djâze di tièrcé .

Si c'èst po fé on vizèdje insi , dihez-l' èdon Jule , mi dj'ènn'è r'va

Marèye - Vos n'alez nin v's-f mète avou vos , i-n-a dèdja assez avou deûs .

Riyète - C'èst vrèy èdon çou qu' dji di .

Marèye - Awè m' fèye , vinez avou mi , dji m' va r'mète mi soûr è s' lét , nos nn' avans nin po dè tims , mins çoula v' candj'rè lès-idêyes .

Jule - Dj'f va mi man , lèyîz Riyète chal .

Dj'han - Awè , jule a rêzon , vola 5 minutes qui Riyète èst chal èt vos volez dèdja èl fé 'nn'aler .

Marèye - Dji dihez-v' çoula po lî candjî on pô lès-idêyes

Jule - C'èst mi qui m' va candjî on pô lès-idêyes , dji va avou vos .

Marèye - Vos ?

Jule - Awè mi , poqwè nin ?

Marèye - Vos n'alez nin lèyf Riyète chal tote seûle sùr'mint ?

Riyète - Lèyîz-l' aler , còme çoula i s' calmêy'rè on pò .

Jule - Mi , dji n' so nin gnèrveûs mi !

Marèye - Awè , come on pèhon acrotchî a l'intche .

(a Riyète)

Qui fât-i prinde po beûre pò lèsèfeumes don Riyète ?

Riyète - Tot l' minme qwè por mi , dè moumint qui c' n'èst nin d' l'alcol .
Mins i fêt sèré èdon asteûre .

Marèye - Amon l' grande Norine , dji va po-drf .

Riyète - L'fidêye èst bone .

Marèye - Dji va prinde dè martini , dè rodje ou dè blanc ?

Riyète - Dè rodje .

Marèye - Bon . (a Jule) Vinez-v' Jule ? ,

Dj'han - C'èst mi qu'f va , ci n'èst nin l'plèce da Jule .

Marèye - C'èst come on vouç mi , vinez insi .

Dj'han - Awè , dji v' sùs .

Marèye - (tot sòrtant) Nos-alans rim'ni .

Jule - Awè man .

Sin.ne 10 .

Jule èt Riyète .

Riyète - Qui v's-a-t-i pris don vos dè grognî insi ?

Jule - Ci n'èst nin sor vos èdon Riyète ?

Riyète - Qu'avez-v' don , vos n'èstèz nin come lès-ôtes djoûs ?

Jule - Çou qu' dj'a ! Dj'a qui dj'ènn'a m' son avou leû tièrcés !

(s' ènondant)

I m' vont fé dim'ni sot , i m' fèt toûrner à neûrès bièsse ?

Riyète - Poqwè don vos ?

Jule - Poqwè ! Vos m' dimandez poqwè ?

Riyète - Awè , dji n' comprend nin ?

Jule - I-n-a qui m' mame , li vosse , mi papa , li vosse , mi fèt toûrner
à nougat .

Riyète - A nougat , dji comprend co mons asteûre qui torade ?

Espliquez-v' .

Jule - I fât st-étinde qui vosse mame fèt dè tièrcés .

Riyète - (èwarèye) Mi mame ?

- Jule - Awè vosse mame , mins lèyîz-m' dire, ni m' compez nin ,
sins qwè dji n'ârè nin l' tims dè v' raconter tot .
Dji v' dihéve qui vosse mame féve dès tièrcés , tos lès djeûdis
èt tos lès sèm'dis po 100 francs .
- Riyète - (qui n' sèt nin s' rat'ni dè rîre)
Estez-v' bin sûr ?
- Jule - Awè , c'èst mi qui lès rinteûres , dji pôrsûs .
Vosse mame ni vout nin qui vosse papa èl sésse , mins vosse papa
ènn'è fêt avou .
- Riyète - (èwarèye) Hin !
- Jule - Siya , lu avou ni vout nin qui vosse mame èl sésse .
Et c'èst co mi qui lès rinteûres .
Mins i-n-a pus fwért , mi mame lèy , fêt l' minme èt m' papa avou .
I s' tinèt turtos a gogne , si onk fêt on pas , l'ôte vous savu wice
qu'il-a stu .
Mi la d'vins , dji deû bagnî inte deûs-êwew .
Dji agne co traze côps so m' tchique pawe dè m' fârdjâzer .
An'mètez qui ci n'èst nin fwért djoyeûs èdon ?
- Riyète - Bin dji so bouhêye djus mi !
- Jule - Vola seûl'mint qui vos l'èstèz vos , mi i-n-a dèdja dè tims .
- Riyète - (tot riant)
Mi mame qui fêt dès tièrcés èt m' papa avou èt i nèl savèt nin
nouk dès deûs . (èle rêye sins poleûr si rat'ni)
- Jule - I-n-a nin d' qwè rîre , i-n-a rin d' comique la d'vins por mi ,
i fât qu' dji peûse mès mots tos lès djûdis èt tos lès sèm'dis .
- Riyète- I-n-a lontims qui çoula dûre ?
- Jule - On pô après qui dji v's-a k'nohou .
- Riyète - Bin i-n-a pus d'in-an !
- Jule - Awè , in-an qui dji fê tot m' possibe po n' nin m' trèbouhî .
- Riyète - Et bin , il-ont bin catchî leû djeû èt vos don potince ,
vos n' m'avez mây rin dit .
- Jule - A qwè çoula v's-âreût-i chèrvou ?
- Riyète - C'èst co vrèy , I fât co mî , pace qui dji n'sé nin si dj'âreû
polou m' rat'ni dè djâzer .
I-n'ont mây rin gangnî ?
- Jule - Nèni , todi 2 mins mây treûs .
Dji m' dimande kimint qu'i n' si discorèdjèt nin .
- Riyète - Vos savez bin qui l' ci qui k'mince avou çoula , a mâlâhèye
di s'è passer , i fât qu'ènn'è fêsse .

- Jule - C'ès tos lès djûdis èt tos lès sèm'dis a rataquer .
 Ci n'èst nin çoula , dji n'f pièd' nin , dj'a tos còp 50 francs
 da vosse mame èt da vosse papa .
- Riyète - Et vos parints ?
- Jule - Parèy .
- Oh oh ! Vos 'nn'è dîrez tant , vos n' dihez rin pace qui vos 'nn'è profitez .
- Jule - Mâva)
 Qu'alez-v' pinser la don vòs , dji n'èlzi a rin d'mandé mi ,
 c'èst zèls qui m' l'ont d'nés .
- Riyète - Mins vos lès prindez .
- Jule - Awè , mins po bin v' dîre li vrèy , dji lès gangne bin .
 Qwand dji tûze à tot çou qu' dji deû dîre èt fé po n' nin qu'onk
 dès cwates s'aparçûse qui l's-ôtes fèt dès tièrcés .
 Loukîz bin , dj'inm'reû ôt'tant qu'ènn'è ffrît pus nouk dès cwate ,
 dji sèreû bécòp pus tranquile .
 Dj'a disqu'a consî a m' papa dè fé 'ne colèbîre .
- Riyète - (èwarèye) Po qu' fé don vos ?
- Jule - Po fé come vosse papa .
- Riyète - Ci n'èst nin pace qui m' papa a fèt 'ne colèbîre , qui vos d'vez
 consî à vosse dè fé eune .
- Jule - Nèni , mins vosse papa a pus âhèye qui l' meune , i va fé
 sès tièrcés è s' colèbîre .
- Riyète - (tot riant todi pus fwért)
 Bin on n' djowe nin dès comèdèyes insi à tèyâte èdon , qwè !
 (è minme moumint on bouh a l' ouh)
- Jule - Intrez .

Sin.ne 11 .

Jule , Riyète , Didine èt Louwis .

- Didine - (tot rintrant , a Riyète , qui rèye co todi)
 Oh mon Diu , quel djôye vos m' fèye , qui v' prend t-i don ?
- Riyète - (tot riant)
 C'èst Jule èdon avou totes sès couyonâdes .
- Didine - On dîreût qui v' va mî .
 (a Jule) Vosse mame n'èst nin chal ?

- Jule - Ele va rim'ni , èlle è-st-èvoÿe avou m"papa , po r'mète mi matante è s' lét . Assiez-v' i vont rentrer .
- Louwis - (tot loukant tot-avâ) Tin , vos-avez pris on posse ?
- Jule - Awè , c'èst m' papa qu'a rapwèrté çoula , il-inme co bin l' muzike .
- Didine - Vos n'avez mâÿ avu nole T.V. èdon vos-ôtes ?
- Jule - Nèni , qwè qu' dji deû dire qui dj'inm'reû bin d'avu eune .
- Didine - Vos parints n'inmèt nin l' T.V. ?
- Jule - So çoula , dji n' vis sâreûs rèsponde , mins dj'a lès pinses qui si n'aveû eune , çoula l'zi f'reût de bin .
Dji n' sé nin trop , si dji n' va nin consi à m'pap de prinde eune .
- Didine - Ho awè èdon , c'è-st-ine kipagnêye .
- Jule - I vont sovint à tàyâte , c'èst mutwè po çoula qu'i n'f tûzèt nin .
- Didine - Rêzon d'pus , on djowe sovint dès bèlès pièces a l' T.V.
- Riyète - (tot riant , mins qui voreût bin s' riprinde après avu djâzé)
Chal avou on djowe dès bèlès pièces !
- Didine - Qui volez-v' dire don vos ?
(Riyète n'a nin l' tims de rèsponde , Mrèye èt Louwis rintrèt)

Sin.ne 12 .

Jule , Riyète , Didine , Louwis , Marèye èt Dj'han .

- Marèye - (tot rintrant) Ha vos-èstèz la vos-ôtes .
- Didine - Awè Marèye , vola qu' nos-arivans .
- Marèye - - tot mètant lès botèyes sol tâve)
Nos-avans stu r'mète mi soûr è s' lét .
Come dji n'aveû pus grand-tchwè à beûre chal n dj'ènn'a profité po z-aler cwèri çou qu'i fât amon Norine .
- Louwis - i-n-falève nin èdon Mrèye .
- Dj'han - Siya valèt , dj'inme co bin de beûre eune dê mi .
- Marèye - (a Jule)
Dihez m' fi , mètez on pô cès deûs botèyes la è frigo èt prindez lès deûs cisses qui sont èdamèye , nos-aland beûres on vère .
- Jule - Awè man . (i prind lès botèyes èt va èl couhène)
(adon i r'vint avou lès deûs èdamèyes)
- Marèye - (tot mètant lès vères sol tâve)
Vos beûrez bin on p'tit vère di martini èdon Didine ?
- Didine - Dji vou bin.

Jule - (tot mètant lès deûs botèyes sol tève)

Vola èdon man , èles sont bin frisses .

Marèye - Merci m'fi . Et lès-omes , ine pitite gote ?

Dj'han - I-n-âreût djâle damadje , èles ni sont nin la po parade .

Marèye - (tot vûdant lès vêfes)

Vos avou èdon Louwis ,

Louwis - Awè , tant qu'il-èst bin frisse .

Jule - Dihez pa , dji tûzéve a 'ne saqwè torade mi .

Dj'han (tot riant) 'Kimint , ti tûze parèt twè ?

Jule - Awè , çoula m'arive co bin .

Dj'han - A qwè tûzéve tu don ?

Jule - Dji trôuve qui fêt si pâhûle mi chal , si calme là .

Dj'han - Tin don , qui tûzéve tu co don ?

Jule - Ni trovez-v' nin qui f'reût on pô pus djoyeûs si on-aveût l' T.V. ?

Dj'han - (èwaré) Ine T.V. po qu' fé don ?

Jule - Qui fêt-i lès-ôtes ?

Dj'han - Lès-ôtes , lès-ôtes ci n'èst nin mi , ni m'as-s' nin dit torade qui ti lèyives fé lès-ôtes à leû manire ?

Jule - Siya dji l'a di .

Dj'han - Bin adon , lê fé l's-ôtes !

Jule - Ci n'èst nin dès-ôtes qui dji djâze , c'èst d'vos , di m' mame , di mi di nos-ôtes qwè !

Vochal co l'iviér , lès sîses vont dim'ni fwért longkes .

Si nos-avahîs n' T.V. , i m' sonne qui f'reût pus djoyeûs chal .

Marèye - Li gamin n-a nin twért , on d'vreût fé come tot l'monde .

Ci deût-èsse agrèyâbe al nut' .

Dj'han - Po z-étinde tos leûsôts bokèts d' muzike , po z-atraper

'ne tièsse come on sèyê so 5 munûtes , nèni valèt , nèni valèt ,

lê bin çoula la .

Marèye - Qui savève çou qu'on djowe , vos n'avez mây auu nole .

Dj'han - Dj'a dèdja toumé là qu'i n'aveût eune èt dji v' prèye dè creûre qui qwand dj'a sôrtou , dj'aveû 'n' mwinde tièsse .

Riyète - C'èst pace qui vos-avez mâ toumé , mins i-n-a ôte tchwè , seûy-t-i on bê fim om 'ne piéce di tèyâte .

Dj'han - On djowe dès piéces di tèyâte al T.V. ?

Riyète - C'èst sûr , minme è Walon èt dès bèles .

Dj'han - Vos 'nn'avez dèdja vèyou vos ?

Riyète - Pus d'ine fèye .

- Dj'han - Tin , vola 'he saqwè qu' dji n' saveû nin loukf mi .
- Didine - C'èst pace qui vos n'avez mây vinou èl mohone al nut' ,
sins qwè vos 'nn' âriz dèdja avu vèyou quèqu'eune ?
- Louwis - I fâre c'ni on djoû al nut' valèt Dj'han , ti veûrés , ci n'èst nin m
- Jule - Qui v' sonne t-i vos pa , si on prindasse eune ?
- Dj'han - Tot do'us hin valèt , i fât qu' dji veûse divant .
- Marèye - (prète a r'vidf on vère)
Alè , buvez on cõp loukfiz la , çoula v' f'ré mutwè candjf lès-îdèyes
- Dj'han - (a turtos , tot lèvant s' vère) A vosse santé .
(i stohokèt)
- Louwis - (tot buvant louk l'eûre)
- Marèye - Qui loukfiz-v' tant l'eûre don Louwis , èstèz-v' prèssé ?
- Louwis - Mi , ho nèni .
- Riyète - I sèrè co vite l'eûre po lès résultats dè tièrcé .
(i-n-a pus nouk qui djâze , i loukèt turtos l'èûre)
(Riyète qu'a compris)
Dihez Jule , si vos mètîz l' radio , ni v' sonne-t-i nin qu'i
f'reût pus djoyeûs ?
- Jule - Awè , l'îdèye èst bone , (i va mète li radio)
- Dj'han - Mète Brusèl hin gamin .
- Louwis - (tot loukant co l'eûre)
Awè , dj'inme co bin mi Brusèl .
- Riyète - (tot vèyant qu' tos lès-ôtes loukèt l'eûre)
Alè Jule , on va d'ner lès résultats dè tièrcé .
- Dj'han - Lès résultats d'hez-v' ?
- Riyète - Awè , c'èst l'eûre .
- Marèye - C'èst todi avê sès-eûres chal qu'on lès done .
- Dj'han - Kimint l' savez-v' don vos ?
- Marèye - (qui s'riprind)
Bin dj'a ètindou pus d'ine fèye , sins voleûr l'ètinde , dji vou
dire qui l' posse èsteût èspris èt dj' l'a ètindou .
- Didine - (è minme moumint qui Louwis)
Awè , c'èst l'eûre !
(i s' riloukèt tos lès deûs come si i vorît bin rêmagnî
(çou qu'on dit
(è minme moumint i-n-a l' muzike qui va, i-n-a pus nolu qui djâze)
- Didine - (qui n'è pout pus) I sont bin tâdrou ?
- Marèye - Coula arive co bin dè Didine .
- Louwis - Awè , ci n'èst nin l' prumî cõp !

Didine - (mâle) Qui savez-v' vos , têhîz-v' !

Dj'han - (qui n' tint pus è plèce) I n'ont mây situ si târd !

Marèye - Siya , çoula a dèdja arivé !

(a ponne a t'èl djâzé qu'èle mète si min so s' boque)

Riyète èt Jule , qui sont st-assious po-drî l's-ôtes , ni savèt pus
s' rat'ni dè rîre)

Didine - (qui n'è pout pus) Qué novèl don , èst-ce po oûy ?

(i loukèt turtos Didine èwarés)

(è minme moumint , li speakèr djâze)

" Ici Bruxelles , dans quelques instants , lès résultats du tièrcé de Stèrebeck "

(turtos èssonne) Tot l' minme !

(i s' riloukèt turtos imbarassés)

(Li speakèr si r'mète a djâzer)

"Et voici lès résultats du tièrcé de Stèrebek .

le 2 , le 4 et le 6 .

(turtos èssonne) Oh

Dj'han - (i s' lîve po djâzer , mins li Spæker riprind)

" Contrairement a ce que nous l' avons annoncé , après réclamation des juges , pour faute irrégulière , le résultat èst le suivant .

Le 2....le 4.....èt le 7 .

(turtos èssonne) Ho mins dji l'a savez !

(i s' riloukèt tos lès cwates sins poleûr djâzer)

(li spæker porçû)

" Le rapport du tièrcé de Stèrebeck est le suivant ,

Dans l'ordre.....5000 rfrancs .

Dans le désordre.....1020 francs .

(i potchèt turtos d' djôye)

(Jule divint malåde)

Riyète - Qu'avez-v' don Jule ?

Marèye - (tote pièrdowe) Qu'avez-v' don m' fi ?

Dj'han - (tot d'nant quéquès pètêyes è vizèdjz da Jule)

Alè m' fi , ci n'èst nin l' moumint sés-s' , nos-avns fêt l' tièrcé è l'ôrde

Jule - (qui s' rimète)

Kibint a-t-i dit ?

Dj'han - 5000 francs !

Jule - Ouf' !

Dj'han - Kimint don ouf' ? C'èst bê hin sùr'mint .

Jule - Awè c'èst bê , mins 50.000 francs èl plèce di 5.000 ,

Jule - Dj'âreû toumé mwért .

Dj'han - 50.000 ! Qui n'est-ce bin vrèye .

Jule - Por vos , mins nin por mi .

Louwis - Vola louk ine saqwè !

Dj'han - Poqwè don hèye ?

Jule - Poqwé...poqwè , pâce qui dji n'a nin rapwèrtér lès tièrcés .
(turtos èssonne) Kimint !

Jule - Doûç'mint la , doûç'mint , dji v' va st-èspliquer ?

Dj'han - Mâva) I-n-a rin à èspliquer la d'vins hin toûrsiveûs .

Riyète - Siya i-n-a à èspliquer , lèyîz-l' dire , vos veûrez bin après .

Dj'han - Après qwè don , i nos-a rosti !

Riyète - Nèni ! Lèyîz-l' dire .

Didine - Djâzez insi Jule .

Jule - Bin vola , vola in-an qui vos m' fez rapwèrtér vos tièrcés èt vos loto .

Dj'han - (tot loukant Marèye) Qui vos ?

Jule - Tos lès cwates !

Dj'han - (tot loukant tos lès-ôtes) Tos lès cwates ?

(a Marèye) Ca fêt qu' vos fîz dès tièrcés po-drî m' cou ?

Marèye - Poqwè nin , dj'a ôt'tant d' dreût qu' vos !

Riyète - Avez-v' fini dè v' disputer vos-ôtes , lèyîz dire Jule .

Dj'han - (mâva) Awè , djâze valèt !

Jule - Dji rataque , vola in-an qui dji d' véve rintrer vos lotos èt vos tircés , dji n'a mây rintré nouk .

(i s' lèvèt turtos po dârer so Jule)

Dj'han - Ti n'est nin hontèûs ?

Riyète - Lèyîz-l' don fini !

Jule - Dji n'a mây rintré rintré nouk , mins dji n'a nin alouvé lès çances , come vos l' pinsez .

Dj'han - Qu'as-se fêt adon ?

Jule - (tot prindant li cofrèt foû d' l'armâ)

Lès çances sont chal , è cofrèt .

Marèye - Ci cofrèt la ? C'est po çoula qui vos l' sèrîz a l'clé ?

Jule - (tot prindant lès çances foû dè cofrèt)

(tot lès mètant sol tâve)

Vola po vos 52 samin.es di tièrcés , po vos cwate, 41.600 francs .

(turtos èssonne) 41.600 !

Jule - Awè , pus' 20.800 po vos lotos .

Ça fêt , 62.400 francs .

- Jule - Si vos volez compter si c'est vosse compte .
I s' riloukèt turtos , èwaré adon pwis i loukèt Jule .
- Jule - (djinné)
 Poqwè m' loukîz-v' insi vos-ôtes ?
 Dji n' vis-a rin hapé , dji n' so nin on voleûr .
- Louwis - Nèni m' fi , nos v' riloukant pace qui i-n-a nin bêcôp
 qu'ârît fêt çou qu' vos-avez fêt .
 Enn'a co traze , dji so sûr , qu'ârît alouwé , si nin tot ,
 ine pârtèye' .
- Jule - Merci Louwis .
 Volez-v' qui dji fêsse lès comptes asteûre ?
- Marèye - Awè m' fi .
- Jule - (tot comptant lès çanses)
 Vola 62?400 po vos cwate , ça fêt 15.600 francs chaskeun' .
 C'est çoula èdon ?
 (turtos èssonne) Awè !
- Jule - Vola , prindez chaskeun' vosse pârt .
- Dj'han - (tot riant)
 C'è-st-ôte twè qu' 5.000 hin çoula !
- Louwis - Kimint avez-v' fêt po nos payî lès treûs à loto ?
- Jule - Foû d' mès çanses .
- Didine - Ureûs'mint qui nos n'avans nin fêt on gros còp .
- Dj'han - Bin va m' fi , t'as dèl tchance qui nos n'avans nin gangnî pus'
 èt pus timpe .
- Jule - (tot riant)
 Vos-èstîz dèdja 4 a n' nin 'n 'avu , i n'âreût pus mâqué
 qu' çoula , qui mi dj'ènn' âreû nin avu .
- Louwis - Pusqui c'è-st-insi , tins , vola 1000 francs , c'est por twè ,
 t'èlzas bin gangnî .
 (tos lès ôtes èssonne)
 Vola 1000 francs avou .
- Jule - (contint)
 Ho mèrçi , mins i-n-fêt nin , dji n'a nin mèzâhe di çoula .
- Dj'han - Prind lès pusqu'on t'lès donn .
- Jule - (tot mêtant lès çanses è s' potche)
 Asteûre qui dj'a st-avu tchôd , dji m' va raminer Riyète .
- Didine - Nos 'nn'è rirans avou èdon Louwis ?
- Louwis - Awè .

Jule - (tot s' aprèstant po sôrti) a Didine)

Nos-alans todi èdon .

Didine - Awè , on v' sù .

Jule - Dihez pa , tûzez on pò a çou qu' dji v's- dit po l' T.V. èdon .

Dj'han - Awè m' fi , dj'frè cwèri eune , pace qui dès tièrcés èt dès lotos
c'èst bin fini , vos nos-avez d'nè 'ne bone lèçon à turtos ,
èdon Marèye ?

Didine - Nos-êtes avou c'èst tot , èdon Louwis ?

Louwis - Awè , Jule nos-a droviou lès-oûy .

C'èst todi l'ajance qui fêt 'ne boneeafêre .

Didine - (à Riyète) C'è-st-on brave valèt m' fèye , vos polez fî loukf .

Louwis - Vosse mame a rêzon , c'è-st-on.....

(I s'arèstèye dè djâzer po loukf Dj'han qui compte so sès deûts)
Qui comptez-v' la don Dj'han ?

Dj'han - (tot fant sène a Louwis dè s' tête , tot comptant tot hôt)

52 fèyes 100 francs , ça fêt 5200 francs .

(so l' tims qui Dj'han compte , Jule èt Riyète avancihèt vè l'ouh)

Dj'han - 5200 francs par 4 , ça fêt 20.800 francs .

(tot loukant aprè Jule)

Dis don valèt , si dji compte bin , ti nos-as tot l'minme rosti ?

Jule - (tot z-avancihant todi avê l' pwète)

Mi !

Dj'han - Awè twè , ti nos-as avu po 5200 francs !

Marèye - Kimint çoula ?

Dj'han - Dji lf a d'né 100 francs totes lès saminne po rentrer mès tièrcés
èt mès lotos , vos-êtes avou .

400 francs par saminne da nos turtos , ça fêt 52 fèyes 400
20.800 francs !

(mâva) Et mi qui comptève qu' aveût mètou foû di s' potche !

(tot z-alant vè Jule po l' apougnî) Bin t'ès-st-on bê !

Jule - (tot t' nant l' pwète po sôrti) Mins Pa

Dj'han - (Dismonté) Mins pa , mins pa , dji t'ènn'è va d'ner mi dès mins pa !

Louwis - (tot rat'nant Dj'han po l' brès')

Qui vas es' fé Dj'han ? Ti d'vins sot sûr'mint ? Ci galiyârd la
nos-a d'né 'ne bone lèçon .

Il-a stu pus malin por lu fot sêu qui nos cwate èssonne .

Po m' pèrt , èlza bin ganghi , dji n'a rin a r'dire .

Didine - Por mi avou .

Mrèye - Mi avou .

Dj'han - (rapaté)

Bin va , a tot bin tûzer , c'èst l' vrèy .

Après tot , c'èst lu qu'a fêst l'ajance .

(a Jule)

Vas-s' gamin , vas-s' fé d' toûr .

Jule - (contint)

Awè pa .

(divant dè sôrti)

Dihez pa , vos n'avez pus mèzâh dè fé 'ne colèbire savez .

(tot sôrtant) dismétant qui l' teûle tome)

Dji mètrè m' pârt po l' T.V. savez pa .

Fin .